



**12.06.2002 – Exposition – ‘Mines : certains instants durent une éternité’  
Soirée officielle – Invitation aux représentants des médias**

**Arteplage de Morat/Meyriez, à côté de l'exposition WERFT – le Chantier Naval**

**Vous êtes cordialement invités à participer à la soirée officielle de l'exposition, qui réunira:**

- **M. le Conseiller fédéral Samuel Schmid, Chef du DDPS,**
- **M. Cornelio Sommaruga, ancien président du CICR,**
- **Mme Elisabeth Reusse-Decrey, de la Campagne suisse contre les mines anti-personnel.**

La soirée aura lieu le 18 juin 2002, de 18h00 à 21h00, sur les lieux de l'exposition à Meyriez.

Le programme prévoit, en outre, un spectacle de la **Troupe de danse Nomades** - en première mondiale – de même qu'un bref concert du **pianiste de jazz Malcolm Braff**.

**Des interviews peuvent être organisées avant le début de la soirée, entre 17h45 et 18h15.** (Prière de vous annoncer directement auprès des porte-parole).

A cette occasion, ces personnalités s'exprimeront sur le fléau que représentent les mines antipersonnel et sur les efforts de la Suisse dans ce domaine (programme en annexe).

«Mines: certains instants durent une éternité». Tel est le titre de la semaine d'action contre les mines antipersonnel qui a lieu du 14 au 18 juin 2002 à Expo.02 et durant laquelle sera présentée une exposition à l'Arteplage de Morat/Meyriez.

Sur l'initiative du Département de la défense, de la protection de la population et des sports (DDPS), l'exposition est organisée conjointement avec la Campagne suisse contre les mines antipersonnel, la Fédération suisse de déminage, la Fondation Monde sans Mines, Handicap International, le Département fédéral des affaires étrangères (DFAE) et le Centre international de déminage humanitaire - Genève (CIDHG).

Contacts :

- M. Jacques-Henri Addor, communication et info du DDPS à Expo.02, 079 217 15 70
- M. Davide Orifici, CIDHG, 079 747 10 57

Internet :

- En allemand : [www.bund-expo02.ch](http://www.bund-expo02.ch)
- En français : [www.confederation-expo02.ch](http://www.confederation-expo02.ch)
- En italien : [www.confederazione-expo02.ch](http://www.confederazione-expo02.ch)

**EXPO.02 – « Mines : Certains instants durent une éternité ! »**

14 – 18 juin 2002

**Soirée officielle - mardi 18 juin 2002  
18h00 à 21h00  
Morat/Meyriez – Scène de Meyriez**

**Entrée libre**

- 18h00      Accueil à la Scène de Meyriez, Meyriez
- 18h30      **Begrüssung und Rede von Bundesrat Samuel Schmid**
- 18h40      **Spectacle de danse par la troupe NOMADES, Suisse**  
  
                 Création sur le thème des mines antipersonnel  
                 Première mondiale
- 19h00      **Mme Elisabeth Reusse-Decrey**  
                 **Représentante des organisations non-gouvernementales**  
                 **suisses impliquées dans la réalisation de l'exposition**  
  
                 'L'engagement des organisations non-gouvernementales suisses  
                 dans la lutte contre les mines antipersonnel : un premier bilan  
                 après la mise en œuvre de la Convention d'Ottawa'
- 19h15      **M. Malcolm Braff, concert de jazz**
- 19h30      **M. Cornelio Sommaruga, Président du Conseil de fondation du**  
                 **Centre international de déminage humanitaire – Genève**  
                 **(CIDHG)**  
  
                 'Les mines antipersonnel : un engagement sur le plan universel qui  
                 ne doit pas fléchir'
- 19h45      Visite de l'exposition et rafraîchissements

\* Avec traduction simultanée en allemand, français et anglais